# Vedtak i Transportklagenemnda - Fly

## Sammendrag

Krav om standarderstatning

Dato

26.06.2016

Saksnummer

1066/15F

Tjenesteyter

Swiss Int Air Lines

## Klager har i det vesentlige anført:

Klager skulle reise t/r Oslo - Manila via Zürich og Singapore den 3. - 26. juli 2015.

Flyet fra Oslo til Zürich 3. juli kl. 19:35 med LX1217 ankom sent til Zürich. Dette resulterte i klager mistet flyet fra Zürich til Singapore 3. juli med LX178 kl. 22:45. Denne strekningen ble ombooket, men hun rakk da heller ikke flyet videre fra Singapore til Manila den 4. juli kl. 20:15 med PR512. Klager kjøpte da sin egen billett på denne strekningen.

Klager opplevde også på sin hjemreise at flyet fra Manila til Singapore 26. juli kl. 18:30 med SQ921 ankom sent til Singapore. Dette resulterte i at klager ikke rakk neste fly til Zürich LX179 og derfra videre til Oslo LX1210

Klager ble tilbudt en restaurant kupong på NOK 500, noe som hun ikke godtok.

Klager krever standarderstatning 600 euro per hendelse i henhold til EU-forordning 261/2004, samt refusjon for utlegg av billett fra Singapore til Manila, 98,65 euro.

Det vises for øvrig til klagers brev.

#### Swiss Int. Air Lines har i det vesentlige anført:

Swiss Int. Air Lines beklager hendelsen og de bestreber alltid å finne løsninger for sine gjester. Forsinkelsen var et resultat av ekstraordinære og uunngåelige hendelser.

Swiss Int. Air Lines bemerker at ved forbindelser som man ikke rekker så booker de alltid om sine gjester til alternative ruter til nevnte destinasjon. Da klager har booket sin rute selv mellom Singapore og Manila så har ikke Swiss Int. Air Lines fått mulighet til å tilby alternativ flyrute.

LX1217 Oslo - Zürich ble operert av Helvetic Airways, klager bes henvende seg til dette flyselskapet for krav om erstatning.

Manila - Singapore den 26. juli ble operert av Singapore Airlines flight SQ921, klager bes henvende seg til dette flyselskapet for krav om erstatning. Videre mener Swiss Int. Air Lines at denne strekningen skal behandles av sveitsisk nemnd.

Swiss Int. Air Lines mener de ikke er ansvarlig for noen erstatning eller indirekte kostnader. Swiss Int. Air Lines har tilbudt klager en restaurant kupong på NOK 500.

Swiss Int. Air Lines forklarer at denne forsinkelsen lå utenfor deres kontroll og at de derfor ikke erstatter i henhold til EU-forordning 261/2004.

Det vises for øvrig til Swiss Int. Air Lines brev.

#### Nemnda bemerker:

Flygningen Oslo - Zürich ble forsinket slik at klager ikke rakk sin videreforbindelse fra Zürich til Manila. Hun kom frem til Singapore og Manila mer enn tre timer etter planlagt ankomsttidspunkt.

Forsinkelse som medfører at passasjerene kommer frem til det endelige bestemmelsesstedet mer enn tre timer etter det planlagte ankomsttidspunktet gir rett til erstatning med mindre flyselskapet godtgjør at forsinkelsen skyldes ekstraordinære omstendigheter som ikke kunne vært unngått selv om alle rimelige tiltak var truffet. Nemnda viser til EU-forordning 261/2004 artikkel 6 jf. artikkel 7, jf. artikkel 5, jf. EU-domstolens avgjørelser i sak Sturgeon-Condor av 19. november 2009 (C-402/07) og i sak Nelson m.fl. av 23. oktober 2012 (C-581/10).

Det er det «transporterende luftfartsselskap» som er ansvarlig etter EU-forordningen. I henhold til artikkel 2 bokstav b, er et «transporterende luftfartsselskap», et «lufttransportforetak som utfører eller har til hensikt å utføre en flygning i henhold til en avtale med en passasjer eller på vegne av en annen person, juridisk eller fysisk, som har en avtale med denne passasjeren».

Klager kjøpte billettene på Swiss Int. Air Lines hjemmesider. Det fremgår av billetten at flygningen fra Oslo til Zürich 3. juli kl.19:35 opereres av Swiss. Det samme gjelder flygningen Zürich - Changi. Klager hadde etter dette grunn til å gå ut fra at hun hadde kjøpt billetter med Swiss på disse strekningene. Slik billetten er utformet, antar nemnda at det også var flyselskapets hensikt da billetten ble utstedt.

Etter nemndas vurdering må Swiss Int. Air Lines i den foreliggende situasjon overfor klager være ansvarlig som om det var selskapet selv som utførte flygningen. Swiss Int. Air Lines hadde til hensikt å utføre flygningen i henhold til reisedokument utstedt etter bestilling. At selskapet på et senere tidspunkt har valgt å overlate flygningen til et annet selskap uten å gi klager mulighet til å heve kjøpet, kan ikke frata klager rettigheter hun ellers ville hatt. Swiss Int. Air Lines kan eventuelt senere kreve sitt tap erstattet av flyselskapet som utførte flygningen på Swiss sine vegner.

Nemnda anbefaler at Swiss Int. Air Lines utbetaler en standarderstatning på 600 euro.

Klager måtte som følge av forsinkelsen kjøpe ny billett fra Singapore til Manila. Erstatning for denne utgiften inngår i standarderstatningen, jf. forordningen artikkel 12.

Nemnda legger videre til grunn at klager også ble rammet av forsinkelser på hjemreisen. Flyet fra Manila til Singapore ble forsinket slik at klager ikke rakk sine videreforbindelser.

Det fremgår av billetten at flygningen fra Manila til Singapore opereres av Singapore Airlines. For så vidt gjelder denne flygningen, må klager rette eventuelle krav mot Singapore Air Lines. Swiss Int. Air Lines har ikke noe ansvar for denne flygningen. Nemnda bemerker avslutningsvis at EU-forordning 261/2004, som bl.a. gir rett til standarderstatning ved forsinkelser ikke gjelder for flygninger utenfor EU/EØS området.

Nemnda traff etter dette slikt vedtak:

#### **Vedtak:**

Transportklagenemnda-fly anbefaler at Swiss Int. Air Lines utbetaler en standarderstatning på 600 euro.

Vedtaket var enstemmig.

## Nemndas representanter

Lagdommer Einar Kaspersen, formann, Kirsti Pamphlett, Forbruker Europa, Bente Foshaug, Forbrukerrådet, Linda Olsen, Norwegian Air Shuttle ASA, Camilla Rise, NHO Luftfart.

De publiserte nemndsavgjørelsene er bearbeidet av stiftelsen Lovdata, som innehar rettighetene til dokumentene. Utnyttelse av nemndsavgjørelsene til forlagsvirksomhet, distribusjon, drift av søkbare databaser eller opplæringsvirksomhet krever særskilt avtale med Lovdata. Lovdata avgjør i tvilstilfelle hva som faller inn under nevnte kategorier.